

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 1 de 11

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Interior Care

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Medias detergentes.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	CTP GmbH	
Calle:	Saalfelder Strasse 35h	
Población:	D-07338 Leutenberg	
Teléfono:	+49 (0)36734 230-0	Fax: +49 (0)36734 230-22
Correo elect.:	msds@bluechemgroup.com	
Persona de contacto:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Teléfono: +49 (0)36734 230-19
Página web:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Teléfono de emergencia: GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Información adicional

Article Number: 2301, 2302

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Provoca irritación cutánea.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Nafta (petróleo), tratada con hidrógeno, pesada; nafta, tratada con hidrógeno, bajo punto de ebullición

propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H315 Provoca irritación cutánea.

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 2 de 11

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P261 Evitar respirar Aerosol.
P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado de los envases cuyo contenido no excede de 125 ml

Palabra de Peligro

advertencia:

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H222-H229-H336-H412

Consejos de prudencia

P101-P102-P210-P211-P251-P261-P312-P410+P412-P501

2.3. Otros peligros

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Compuestos de aditivos activos en superficie
Detergentes, Dispersantes
Producto protector

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 3 de 11

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
74-98-6	propano			25 - < 30 %
	200-827-9		01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	Butane			25 - < 30 %
	203-448-7		01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno			20 - < 25 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-48-9	Nafta (petróleo), tratada con hidrógeno, pesada; nafta, tratada con hidrógeno, bajo punto de ebullición			1 - < 5 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
67-63-0	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol			1 - < 5 %
	200-661-7		01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
64742-48-9	265-150-3	Nafta (petróleo), tratada con hidrógeno, pesada; nafta, tratada con hidrógeno, bajo punto de ebullición	1 - < 5 %
	dérmica: DL50 = >3000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg		
67-63-0	200-661-7	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol	1 - < 5 %
	por inhalación: CL50 = 47,5 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = 12800 mg/kg; oral: DL50 = 5280 mg/kg		

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

En caso de dificultad respiratoria, consultar a un médico.

En caso de peligro de pérdida de conocimiento, mantener la persona en posición estable para y durante el transporte.

En caso de contacto con la piel

Ropa usada, también ropa interior y zapatos, quitar inmediatamente.

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

Hecharse pomada grasienta.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente de 5 a 10 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto.

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 4 de 11

Consultar al médico.

En caso de ingestión

Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). Consultar al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Advertencia sobre peligro de aspiración.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Polvo ABC

Arena.

espuma resistente al alcohol.

Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Pueden aparecer productos peligrosos de la descomposición.

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: emplear aparato de protección respiratoria independiente del aire ambiental.

Información adicional

En caso de incendio, enfriar los recipientes en peligro con agua.

Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de incendio: emplear aparato de protección respiratoria independiente del aire ambiental.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Condensar gases, vapor, niebla con un chorro de agua.

No permitir que llegue al sistema de canalización o a las aguas.

En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

Recoger con materiales absorbentes (p.e. trapos, vellón).

6.4. Referencia a otras secciones

No hay datos

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Dispositivos cerrados. Vapores / aerosoles se deben aspirar directamente en el lugar de formación.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 5 de 11

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado. Siga las indicaciones de almacenamiento de aerosoles.

No guardar a temperaturas mayores de: 50 °C

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Material de embalaje: Metal.

7.3. Usos específicos finales

No hay información disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
67-63-0	Alcohol isopropílico; Isopropanol	200	500		VLA-ED	
		400	1000		VLA-EC	
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

Valores límite biológicos de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
67-63-0	Isopropanol; Alcohol isopropílico	Acetona	40 mg/l	orina	Final de la semana laboral

8.2. Controles de la exposición

Medidas de higiene

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

Protección de los ojos/la cara

Utilizar gafas de protección para evitar salpicaduras accidentales en los ojos. (DIN EN 166)

Protección de las manos

Utilizar guantes de protección.

Protección cutánea

Emplear indumentaria de protección apropiada y resistente a los disolventes de acuerdo con EN 465.

Protección respiratoria

Asegurar una buena ventilación en caso de formación de vapores/aerosoles. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 6 de 11

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol
Color:	incolore
Olor:	característico

Cambio de estado

Punto de inflamación:	- 80 °C
Límite inferior de explosividad:	1,0 % vol.
Límite superior de explosividad:	12,0 % vol.
Temperatura de auto-inflamación:	250 °C
Presión de vapor: (a 20 °C)	3600 hPa
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	insoluble

9.2. Otros datos

No hay datos

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No hay información disponible.

10.2. Estabilidad química

No hay descomposición en caso de uso de acuerdo con las indicaciones.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables.

No guardar a temperaturas mayores de: 50 °C

Conservar alejado del calor.

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes. Ácido, concentrado. Alcalis (álcalis), concentrado.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO₂).

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 7 de 11

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
64742-48-9	Nafta (petróleo), tratada con hidrógeno, pesada; nafta, tratada con hidrógeno, bajo punto de ebullición				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 >3000 mg/kg	Conejo		
67-63-0	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol				
	oral	DL50 5280 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 12800 mg/kg	Conejo		
	inhalaación (4 h) vapor	CL50 47,5 mg/l	Rata		

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo. (Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Experiencias de la práctica

Observaciones diversas

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
64742-49-0	Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno					
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 1-10 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC 1 mg/l		Daphnia magna		
67-63-0	propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r 1000 mg/l	72 h	Algas		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 13299 mg/l	48 h	Daphnia magna		

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 8 de 11

12.2. Persistencia y degradabilidad

Noy hay información disponible.

12.3. Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36

12.4. Movilidad en el suelo

Noy hay información disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Noy hay información disponible.

12.6. Otros efectos adversos

Noy hay información disponible.

Indicaciones adicionales

No permitir que llegue al sistema de canalización o a las aguas.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

No eliminar junto con los residuos domésticos

No permitir que llegue al sistema de canalización o a las aguas.

Requiere un tratamiento especial de acuerdo con las directrices de las autoridades.

Convenir el código de eliminación de residuos con la empresa eliminadora de desechos.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalaje contaminados hay que vacías completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente.

No perforar, cortar o soldar los recipientes no limpiados. (Peligro de explosión.)

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

UN 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

AEROSOL
Mezcla propano/butano

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

2

14.4. Grupo de embalaje:

-

Etiquetas:

2.1



Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 9 de 11

Código de clasificación: 5F
Disposiciones especiales: 190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ): 1 L
Cantidad liberada: E0
Categoría de transporte: 2
N.º de peligro: -
Clave de limitación de túnel: D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLEs
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F
Disposiciones especiales: 190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ): 1 L
Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: -
Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Cantidad limitada (LQ): 1000 mL
Cantidad liberada: E0
EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 10 de 11



Disposiciones especiales:	A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Noy hay información disponible.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 25 %

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 25 %

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOL INFLAMABLES

Indicaciones adicionales

Contiene: (Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes)
> 30 % hidrocarburos alifáticos
perfumes

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

Datos adicionales

En relación a la DIRECTIVA 2008/105/CE, ninguna de las sustancias componentes está incluida en la lista.

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:
propano
Butane
Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno
propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Interior Care

Fecha de revisión: 29.10.2021

Código del producto: 802

Página 11 de 11

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2, 11, 12, 14, 15.

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Skin Irrit. 2; H315	Principio de extrapolación "Aerosoles"
STOT SE 3; H336	Principio de extrapolación "Aerosoles"
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)